

༡། །བླ་མ་ཡོངས་སྐྱའི་སྐྱབས་ཀྱི་མཚན་སྲུགས་གྲངས་གསོག་བྱེད་ཚུལ་འདིར་མི་འདྲ་བ་ཁག་ཅིག་
བྱུང་བ། རྒྱལ་གྱི་ཉི་ཞེན་ལུང་དུ་མཚན་སྲུགས་དེ་གདན་རབས་བརྒྱད་པ་ལྟར་མཛད་འདུག་ཅིང་།
ལྗེ་ལྟལ་དབང་ཀུན་དགའ་རིན་ཆེན་དང་། རིན་ཆེན་སྲུང་ཚོགས་རྣམས་ནས་ཚོས་བརྒྱད་ལྟར་མཛད་པ།
དཔེར་ན་དོན་གྲུབ་ཚོས་རྒྱལ་གྱི་དུས་སྟེ། འབྲི་གྲུང་བཀའ་བརྒྱད་ཀྱི་ཚོས་བརྒྱད་ལ་ཉམས་གྲུང་ཚད་
མེད་ཅིག་བྱུང་ནས། རྒྱུ་རའི་གདུང་རིན་ཆེན་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོས་འབྲི་གྲུང་གི་གདན་སར་མ་བཞུགས་
པར། གང་སར་འབྲི་གྲུང་བཀའ་བརྒྱད་ཀྱི་ཚོས་བརྒྱད་བཅའ་འཛོལ་མཛད་པར། བལ་ཡུལ་ལ་སྲིར་སྐྱེ་
ཚེ་མཐར་སྤྱོད་པར་མཛད་པའི་རྣལ་འབྱོར་གྱི་དབང་སྲུག་ཆེན་པོ། ལྗོང་ལ་སྲིབ་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མཚན་
ལ་བཀའ་བརྒྱད་སྲིད་དང་། བྱེ་བྲག་འབྲི་གྲུང་བཀའ་བརྒྱད་ཀྱི་ཚོས་སྒྲོར་དག་བཞུགས་ཡོད་པར། དེ་དག་
སྲུག་ལུང་དག་དབང་གྲགས་པས་གསལ། དེ་ལས་འདུལ་འཛིན་དག་དབང་གྲགས་པས་གསལ། དེ་
ལས་ལྗེ་ལྟལ་དབང་ཀུན་དགའ་རིན་ཆེན་གྱིས་གསལ་ཚུལ་འབྲི་གྲུང་གདན་རབས་གསེར་འབྲིང་སོགས་
སྲུགས་ལ་ཡོད་པ་མ་ཟད། འབྲི་གྲུང་སྒྲོབ་པའི་ལུང་བསྟན་དུ། འདི་སོ་གིང་བཏབ་པ་འདི་སྟེ་ལྷ་ཡུ་བ་ཅམ་
ཡོངས་དུས་འདི་བསྟན་པ་འདི་ཆག་འཛིན་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡོང་བས། དེ་དུས་ཁོ་བོ་སྐྱེར་གནས་འདིར་ཡོང་
བ་ཡིན་གསུངས་པ་ལུང་བསྟན་ཐོག་ཏུ་བབ་པ་བྱུང་། དེར་བརྟེན་འདིར་ལྗོངས་པ་གཉིས་པ་ལྗེ་ལྟལ་
དབང་ཀུན་དགའ་རིན་ཆེན་གྱི་མཛད་པའི་ "ལྷ་སྟན་རྟོར་བུའི་སྲིང་བ་གསལ་བྱེད་" ཅེས་པའི་སྐྱེ་བརྒྱད་
ཀྱི་མཚན་སྲུགས་ཇི་བཞིན་འདིར་བཅོས་སོང་བའི་ཐོག་ །ཉམས་ལེན་པ་རྣམས་ལ་དུས་ཚོད་བསྐྱི་ཚགས་
ཡོང་ཆེད་ཆེ་བསྟོད་ཀྱི་མཚན་དཔེར་ན་ 'འཛམ་གླིང་གྲགས་པ།' 'ཞེས་དང་། 'སྲོགས་ལས་རྣམ་རྒྱལ་
དཔལ་བཟང་པོ་'ལ་སོགས་པ་དག་ །འདིར་ལེགས་སྐྱེར་སྐྱེད་ལ་བྱུང་བ་བསོད་ནམས་སི་པི་ཚོ་དང་
མཉམ་དུ་ཉུང་འབྲི་བྱས་པར་གླ་མ་དམ་པ་རྣམས་ལ་བཟོད་པར་གསོལ། དེ་བཞིན་སྐྱེབ་བྱའི་ཞལ་འདོན་
སྐབས་འགྲུར་སྲུགས་དག་གི་ཁྱུངས་ལུང་འཛོལ་རྒྱུའི་ལས་ཁྱུར་ཐེ་ཐུན་པ་སྒྲོབ་མ་ལོ་གི་ཆེ་ཉུ་ནས་
ཞབས་ཞུ་སྐྱེབ་སོང་བས། ཇེས་སུ་ཡི་རང་དང་འབྲེལ་ལེགས་སོ། །ལེགས་སོ། །ཞེས་འབྲི་གྲུང་པ་འཕྲིན་
ལས་སྟུན་གྲུབ་གྱིས། རབ་གནས་ས་མག་ 2012 ལོའི་ཟླ་ ༥ ཚེས་ 04 བཟང་པོར་དགེ། 15 གོ།
དགོལ། །



There are several methods of accumulating the name mantras of the sambhogakayas of the gurus. For instance, in the Words of Dharmakirti, the name mantras are presented in accordance with the lineage of the throne holders, while Gyalwang Kunga Rinchen and Rinchen Phuntsok have presented the same in accordance with one's lineage.

For example, during the reign of Dondup Chogyal, the lineage of Drikung Kagyu teachings faced incredible degeneration. Therefore, Rinchen Chokyi Gyalpo of the Kyura clan chose not to base himself at the main seat at Drikung but to wander around in search of the teaching of the Drikung Kagyu lineage.

Dong Lachiba Namkha Gylatsen was a great yogi who spent his entire life in Labchi in Nepal. In general, he was a holder of the Kagyu teachings and, in particular, of the whole cycle of teachings of the Drikung Kagyu lineage. Taglung Ngawang Dagpa received these teachings from him in their entirety and passed them down to Duldzin Ngawang Dagpa, who also passed them further to Gyalwang Kunga Rinchen.

This information is clearly mentioned in works such as the Golden Rosary Lineage, and corresponds precisely also to the prophesy of Drikung Kyopa in which he had said, "I have planted this tooth stick. When it will grow big enough to be used as the handle of an axe, my teaching will face a serious degeneration. At that time, I will have to return one more time to this place."

Therefore, I have revised the name mantras here in accordance with the lineage of the gurus that appear in the *Fivefold Jewel Rosary* by Gylawang Kunga Rinchen, as he was the reincarnation of Kyopa Jigten Gonpo. Furthermore, I have removed, with the help of Sonam Spitz, who has studied Sanskrit, the wordiness of honorific titles that precede the names, such as 'Renown in the World,' 'Perfectly Glorious,' and 'Opponent Conqueror,' thereby simplifying the name mantras and saving time for the practitioners. For such changes, I pray the sublime gurus for their forgiveness.

Likewise, I rejoice in the efforts of my Taiwanese disciple Te Chiu, who has helped to locate the sources of the multiplying mantras that appear in the recitations of the practice centres.

Wonderful! Wonderful!

Drikungpa Thinle Lhundup.



15 May 2019

Virtue! Virtue! Virtue!